

# ZAGOR

## Znak zla



veseli  
četvrtak

cena. 190 din.  
Cn 25 Mk 120 den

FERRIGI

BONELLI  
COMICS

# ZAGOR

ZNAK ZLA BR. 51 8. 12. 2011.

mesečno izdanje



Dragi  
čitaoci,

autor lika

Guido **NOLITTA**

tekst

Ade **CAPONE**

ortež

Gallieno **FERRI**

naslovna strana

Gallieno **FERRI**

glavni urednik

Dušan **MLADENović**

prevod

Marija **ĐORĐEVIĆ**

lektura

Dragana **PAUNOVIĆ**

redakcija

Igor **KNEŽEVIĆ**,  
Igor **MALOVIĆ**, Marko **ŠELIĆ**

izdavač

GRAFART, Beograd, 011 264 89 43  
e-mail: redakcija@veselicitvrtak.com

štampa



distribucija

GLOBAL PRESS Tel: 011 3292 315

Za sva dopuštena izdanja edicije Veseli Četvrtak, možete se obratiti putem mejla: [klucitalaca@veselicitvrtak.com](mailto:klucitalaca@veselicitvrtak.com), telefonom: 011 271 0 488, ili ih možete kupiti u maloprodajnim OBJEKTIMA

• u Beogradu, ul. Sarajevska 40/lok. 4  
• u Beogradu, Sarajevska 29 - u Beogradu, Bulevar despota Stefana (29. novembra) 93 - u Beogradu, 27. marta 33 - u Beogradu, Bul. Kraja Aleksandra 199a - u Beogradu, Cara Dušana 66 - u Beogradu, Cara Dušana 29 - u Beogradu, na Banjici, Crnotravska 7-9 - u Beogradu, Kneza Višeslava 31 - u Beogradu, Kraljice Marije 39 - u Beogradu, Ilje Garasina 1 - u Zemunu, Kosovska 1 - u Zemunu, Prvomajska 10a - u Zemunu, Aleksandra Dubčeka 2 - na Novom Beogradu, u 23. bloku, Milutina Mićankovića 34 - na Novom Beogradu, u 45. bloku, ul. Jurija Gagarina 231/III/lok. 118 - na Novom Beogradu, blok 70a, Omladinskih brigada 65, lokal 10 - na Novom Beogradu, u 44. bloku, Gandijeva 148a, lokal 32 - u Borči Save Mrkalja 17 - u Novom Sadu, ul. Futoška 21 lokal L1 - u Novom Sadu, Sutjeska 2 (Spens) - u Kraljevu, ulica Omladinska 26 - u Sapcu, ul. Masarikova 5 - u Kragujevcu, Milovana Gušića 70, lokal 4 - u Kragujevcu, Kralja Petra Prvog 32, kao i u STRIPOTECI DARKWOOD, Lomina ulica broj 5, Beograd

Do sledećeg broja, redakcija **veseli četvrtak**

## DO SADA OBJAVLJENI NASLOVI **ZAGOR** KOJE MOŽETE DA PORUČITE :

1. Tajna sumera 2. Teror u muzeju 3. Zamke i otrovi 4. Misteriozno selo 5. Mračne sile 7. Na tragu neprijatelja 8. U džungli jukatana 9. Grad u motvori 10. Kravne piramide 11. Poslednja Tula 12. Silazak u Maelstrom 13. Razbojnici iz skrivene doline 14. Tron Bogova 15. Lord u Darkvudu 16. Ljudi sa granice 17. Čovek koji je došao sa Istoka 18. Srce i mač 19. Vreme osvete 20. Tamo gde protiče reka 21. Traperi iz Fort Eroua 22. Hjuronli 23. Banda razroko 24. Juris Mohava 25. Misisi 26. Blindirani vagon 27. Pljačkaši 28. Povratak mutanta 29. Vojna pratnja 30. Vatra na klopka 31. Čovek sa dva mozga 32. Indijanska magija 33. Misteriozna dolina 34. Kraljevstvo straha 35. Mrtva suma 36. Ratnici noći 37. Tajna talismana 38. Indijanci iz prerije 39. Neistražene zemlje 40. Odožena smrt 41. Kameni div 42. Rečni vukovi 43. Cena izdaje 44. Paklena horda 45. Na ivici vulkana 46. Krv Mohavka 47. Napušteni rudnik 48. Bez milosti 49. Okrutni Havak 50. Do poslednjeg daha

## NASLOVI TRENUTNO U PRODAJI NA SVIM KIOSCIMA : ▼

broj originala **519 ZENITH GIGANTE 570**

naslov originala **Il segno del Male**

ZAGOR - izdanje prema ugovoru sa

SERGIO BONELLI EDITORE.

Copyright © 2011 Sergio Bonelli Editore.

Licensed through Panini SpA.

Godina izdanja 2011.

EDICIJA  
**veseli  
čtvrak**

CIP Katalogizacija u publikaciji, Narodna biblioteka Srbije  
ISBN 978-86-87609-03-7 COBISS.SR-ID 146118668

Dylan Dog 50,  
Iz daleke galaksije



Martin Mystere 17,  
Zavera Mesec



Dylan Dog  
Superbook 16,  
Manastir



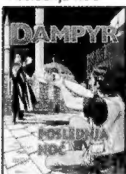
Zagor Specijal 15,  
Anđeo smrti



Mister No 39,  
Krvi trago



Dampyr 39,  
Poslednja noć



Brad Barron 14,  
Stranac



Tex 31,  
Rečni pljačkaši



Zagor Odabrane  
price 15,  
Mračna predskazanja



veseli  
čtvrak





**ZAGOR**

**ZNAK  
ZLA**



veseli četvrtak



Margaret Hamilton kao Zla vještica sa Zapada u filmu „Čarobnjak iz Oza” iz 1939. godine

# Zlo se vratilo!

Povratak na mesto zločina, u svakom značenju ove fraze! Ade Kapone, scenarista čiju smo vam biografiju predstavili u broju 33, debitovao je na serijalu Zagor epizodom čije je originalno objavljivanje u Italiji započeto u junu sada već davne 1987. godine. Prilikom da uživate u ovoj avanturi imali ste prošlog četvrtka, u petnaestom izdanju naše popularne edicije *Odabrane priče* („Mračna predskazanja”), a ako to niste uradili, zaista nemamo reči kojima bismo to opravdali, te vam kažiprstom ispružene ruke blagonaklono savetujemo da odete do najbližeg kioska i ispratite priču na koju se ova sveska direktno nastavlja.

Dvadeset i jednu godinu kasnije (ovde bi valjalo skrenuti pažnju kako je ova sveska u

Italiji objavljena krajem 2008. godine), Kapone je odlučio da svoj rad na Zagoru kruniše isto onako kako ga je započeo – Hagotom. Dve decenije su mu se učinile dovoljno dugim vremenskim razmakom da se vrati priči za koju smo mislili da je već ispričana. Da li je zaista tako? Naravno, saznate to čitajući ovu i epizode koje slede, ali mislimo da do sada već sigurno nagađate kako Stiven iz Novog Salema, koga smo poslednji put videli kako nestaje u požaru ruševina hrama u kom je obavljao svoje demonske rituale, nije rekao svoju poslednju reč.

U relativno kratkom periodu, u redovnoj seriji svedočimo povratku mnogih junaka koji Zagoru zagorčavaju život. Posle Rendala mutanta i Roberta Greja alhemikara, vreme je za satanistu Stivena, koji će napraviti lep uvod u plejadu još nekih starih pokvarenjaka što nas očekuju u predstojećoj godini i u redovnoj seriji, ali i u *Odabranim pričama*. Lep novogodišnji poklon, zar ne?

No, hajde da se ovde pozabavimo nečim što nam je svima poznato – vještičarenjem. Koga još roditelji nisu plašili pričama o Baba Rogi? U mitologiji se vешtice smatraju bićima koje poseduju natprirodne i magijske moći i obično se u folklornim predanjima predstavljaju kao histerične starice na metlama, koje svugde verno prati crni mačak (što je i ime birtije u pomenutom Novom Salemu, lociranom u Darkvudu). Kod svih Slovena, vешtica je probitno bila preanimistički htonični demon (kao i vampir, na primer) i ona je po svojoj prirodi i funkcijama ženski srodnik vampira.

Vешtice su pretrpele velike promene od prvobitnih do savremenih shvatanja i verovanja. Prvo su bile demoni samo jedne uže srodničke zajednice, da bi kasnije bile žene koje u sebi nose davolski duh, noću izlaze iz grobova i izopačeno spopadaju neudžnu decu. Ove osobine i funkcije su izborne i sve se mogu pronaći i kod drugih indoevropskih naroda, a naročito su srodne sa grčkim i rimskim strigama, tj. stregama, koje su se javljale u obliku noćnih ptica (za razliku od vешtica koje se inkarniraju u leptira). Reč vешtica, sa osobenostima koje predstavlja, isključivo je slovenska i kao takva je zajednička za sve balkanske Slovene. Pretpostavlja se da je sam naziv eufemizam. Pravo ime za nju nije poznato, mada bi bilo logično da je to vешta (ako je muški rod vешtač).

U domaćim shvatanjima ovog termina, vешtice se mogu svrstati u tri grupe. U prvu grupu bi spadale vешtice u najprimitivnijem i izvornom značenju: ženski demoni manističkog porekla (jer su povezane sa kultom umrlih predaka), koji ustaju iz grobova (u kojima žive preko dana) i noću napadaju ljude i decu, kojima vade i proždiru srca i džigericu. U drugu grupu dolaze demonske žene, koje su ili rođenjem dobile sposobnost da budu vешtice ili su je stekle kasnije tako što ih je u znanat uputila starija vешtica. U treću grupu bi dolazile izvesne stare žene koje se nazivaju vешticama, ali koje to nisu u onom pravom smislu, nego su obične vешtare, vidovite babe, transvestiti koji se izdaju za balkanske prorokice, itd.

Po iskazima ljudi koji su navodno imali susret sa vешticama, sposobnost govora i pokreta u tom trenutku je oduzeta, iako je osoba svesna i vizuelno sve doživljava. Svi smo imali takve snove kao mali, zar ne? Ne?

O tome kako su kroz istoriju ljudi kažnjavali svoje sugrađane koje su sumnjičili za vешtičarenje pričaćemo sledeći put, pa vam zato preporučujemo da ne propustite nastavak ove uzbuđljive priče tandema Kapone & Feri. Uživate!



# Znak zla

PIŠE: CAPONE ILLUSTRACIJE: FERRI CRTA: FERRI

U DOLINI IZMEĐU HLADNIH PLANINA NA SEVEROISTOKU...

CRAACK





















NEKOLIKO MESECI KASNIJE...











HILJADU MI SKALPOVA!  
TAJ LIK... POPRIMO JE  
OBLIK NEKOG SIMBOLA...  
ZVEZDE...



HA-HA-HA!  
VEĆ JE PRE-  
KASNO!



UBRZO, ON ĆE  
HODATI ZEMLJOM...  
I NIKO NEĆE MOĆI  
DA GA ZAU-  
STAVI!



!

NIKO!

SPLASH



HILJADU  
MI SKAL-  
POVA!

HA-HA-  
HA-HA!



NE!













A ONDA, NAKON NEKOLIKO DANA  
PEŠAČENJA...



HRABRO, ČI-  
KO... REKAO BIH  
DA JE ONO DOLE  
NEKA PRODAV-  
NICA!

NAPOKON... TAMO  
ĆEMO MOĆI DA DO-  
BIJEMO INFOR-  
MACIJE!



DA... PITAĆEMO TRAPE-  
RE DA NAM OBJASNE GDE  
SE TAČNO NALAZI INDI-  
JANSKO SELO KOJE  
TRAŽIMO!



NADAJMO SE  
DA ZNAJU!

NADAJ-  
MO SE.



...A NADAJMO SE I DA NISU  
LJUTI NA INDIJANCE, INAČE BI-  
SMO MOGLI GADNO DA PRODE-  
MO, SAMO ZATO ŠTO SMO  
PITALI ZA NJIH!

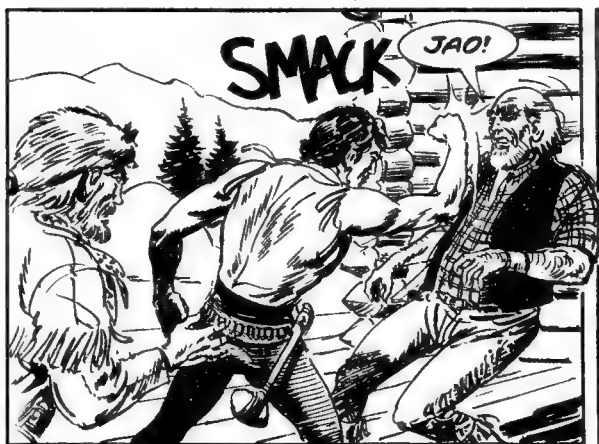
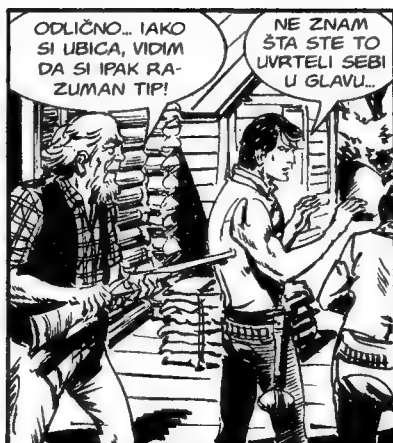
































PUSTIMO  
GA DA SE U  
MIRU ISPE-  
ČE!

„NAMERAVAO SAM DA SE UMEŠAM... ALI NEŠTO U POGLEDU TE TROJICE ME JE  
SPREČILO DA BILO ŠTA POKUŠAM!”



IMALI SU HLADAN I ZAO  
POGLED... BIO JE ISTI KAO  
I NJIHOV OSMEH. KRV MI  
SE LEDILA U ŽILAMA!

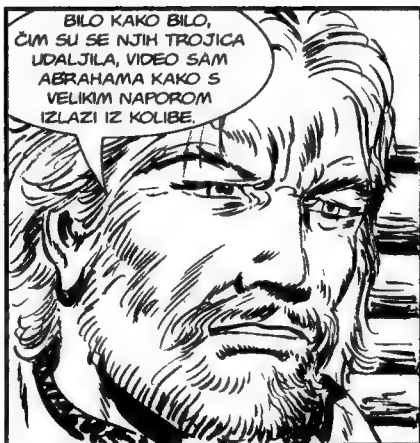


„A MOŽDA... MOŽDA SAM SE JEDNOSTAV-  
NO PONEO KAO KUKAVICA!”



JA SAM BIO  
SAM, A NJIH JE BIL  
TROJICA... ZATO NI-  
SAM IMAO HRABRO-  
STI DA IM SE SU-  
PROTSTAVIM!













IMALO KASNIJE...

DAKLE, UBICE  
SU ODNELE  
SANDUK...

DA... MISLIM DA SU ZBOG TOG  
SANDUKA I UBILI ABRAHAMA! PITAM  
SE ŠTA LI JE BILU UNUTRA... STOUK  
NIJE BIO BOGAT... I NIKAD MI NIJE  
SPOMENULO DA IMA NEŠTO  
DRAGOCENO!



HMM... SEČAŠ LI SE, ČIKO?  
KADA SMO SE SRELI, STOUK  
NAM JE PRIČAO O TOM  
SANDUKU!

TAČNO!



„REKAO JE DA JE BIO DEČAK  
KADA GA JE NAŠAO NA TAVANU  
DEDINE KUĆE!“

„VIDI ZAGOR OP #15“



ABRAHAMA NISAM DO-  
BRO POZNAVAO, PRETPO-  
STAVLJAM DA JE BIO ČO-  
VEK SA MNOGO TAJNI...  
KOJE NIJE DELIO NI  
SA KIM!



KARAMBA I KARAM-  
BITA! AKO SU GA TE  
TAJNE KOŠTALE ŽIVO-  
TA, VIŠE BIH VOLEO  
DA IH NIKAD NE  
SAZNAM!

STIGLI  
SMO... TO  
JE TA ČI-  
STINA!

I UBRZO...



VATRA JE  
STVARNO SVE  
UNIŠTILA!

DA... BAŠ  
KAO U NO-  
VOM SALE-  
MU...



IMAM NEKO ČUDNO PRED-  
SEĆANJE, ČIKO... KAO DA  
SVE OVO IMA VEZE SA  
STIVENOM!



ALI STI-  
VEN...

ZNAM MRTAV JE.  
IPAK, SIMBOL U MOM SNU...  
SETIO SAM SE GDE SMO  
GA VEĆ VIDELI!



MEDALJON KOJI JE ABRAHAM  
NOSIO OKO VRATA U NOVOM SALE-  
MU... IMAO JE OBLIK ZVEZDE U  
KRUGU!





„ČIKO I JA SMO TAMO DOSPILI DOK SMO TRAJILI NESTALI KARAVAN I UBRZO SMO SE NAŠLI NA MESTU KOJE JE BIL GORE OD SVAKE NOĆNE MORE!“



„STANOVNICI TOG MESTA UDRUŽILI SU SE U BRATSTVO KOJE SE BAVI CRNOM MAGIJOM, A VODA JE BIO STIVEN, ČOVEK KOJI PRIZIVA DUHOVE I UPRAŽNJAVA DREVNE OBREDE!“



„TAJNE SU BILE ZAPISANE U JEDNOJ KNJIZI... POMOĆU NJE BILI SU U STANJU DA PRIZOVU STRAŠNOG DEMONA.“



„...HAGOTA!“





GULP! ČIM ČU-  
JEM TO IME, OD-  
MAH MI NEŠTO  
ZASTANE U  
GRLU!



„NIKAD NEĆU ZABORAVITI KAKO SAM  
SE OSEĆAO KADA ME JE STIVEN VE-  
ZAO ZA OLTAR U TOJ LAŽNOJ CRKVI,  
KOJA JE, U STVARI, BILA PAGANSKI  
HRAM...”



„ZAJEDNO SA MNOM NAMERAVAO JE DA KAO ŽRTVE PRINESE MLADOG MEDENBRUKA I NAŠEG PRIJATELJA  
ABRAHAMA, KOJI JE STIGAO U NOVI SALEM, NAKON ŠTO JE GODINAMA PRATIO TRAGOVE OZLOGLAŠENOG  
BRATSTVA!”



„ZAGOR SE UMEŠAO U POSLEDNJEM  
TRENUTKU, TAKO ŠTO JE PRVO ZAPALIO  
SELO...”



„...A ZATIM SE BORIO PROTIV STIVENA U ZAPALJENOM  
HRAMU!”



















TE VEČERI, U SELU NIP/MAKA...



VOAH. KADA  
SRETNEM NEKOGA  
KOGA JE POSLAO  
MANITU, MENI SE SR-  
CE ISPUNI RA-  
DOŠĆU!

KADA MI JE  
NUAN-TEH NAJAVIO  
TVOJ DOLAZAK,  
ZAGORE...



„NAREADIO SAM DA SE PRIPREMIM  
BOGATA TRPEZA U ZNAK DO-  
BRODOŠLICE!

TAKO SE  
TO RADI, KA-  
RAMBA I KA-  
RAMBITA!

HVALA, KEN-  
NAJE! ZNAM DA  
SI MUDAO I VELI-  
KODUŠAN SAKEM!



MALO KASNIJE...

I JA SAM POZNAVAO ABRAHA-  
MA STOUKA... NEKOLIKO PUTA  
JE DOLAZIO U NAŠE SELO... DAKLE, MOŽEŠ  
DA RAČUNAŠ NA MENE, AKO TI JE POTREBNA  
POMOĆ!

NEĆE BITI POTRE-  
BNO, KEN-NAJE! BIĆE  
DOVOLJNO DA JA PO-  
MOGNEM ZAGORU!









I TAKO... TE NOĆI...



KAPAK  
LIANTENA  
KONLAN!



UHVATIMO SE ZA RUKE  
I ZATVORIMO OČI DOK  
NA VATRI GORI SVETI  
PRAH!



LIANTENA  
TIHAKO GON-  
DE!



INAT  
TESKEN  
KUN!









ALI NE PITAJ NAS  
VIŠE NIŠTA... JER I NAŠE  
REČI BI MOGLE DA PO-  
STANU MRAČNE KAO  
NOĆ, JER MI SMO  
DUHOVI ISTE!



NE ŽELIM  
DA ZNAM... SA-  
MO DA RAZU-  
MEM!



NAKON ŠTO JE ZAGOR  
IZGOVORIO POSLEDNJE  
REČI, VAZDUH KAO DA  
JE POČEO DA VIBRIRA,  
A REČI SU POSTA-  
JALE NERAZUM-  
LJIVE...



OTVORI OČI SVO-  
GA UMA I POGLE-  
DAJ, ZA-GORE  
TE-NEJU!



Wooooosh

TO JE JEDINI  
ODGOVOR KOJI  
MOŽEMO DA TI  
DAMO!

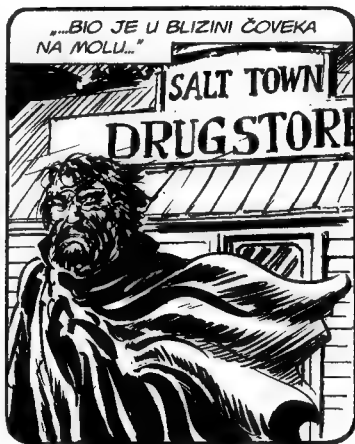




















U ZORU, NAKON ŠTO SU SE POZDRAVILI S TRAPEROM I INDIJANCIMA...



...ZAGOR I ČIKO KRENULI SU NA PUT...

MORA DA  
JE NUAN-TEH JOŠ  
UVEK LJUT! NIJE  
DOŠAO DA SE  
POZDRAVI  
S NAMA...



ALI KAO  
ŠTO JE REKAO  
NJEGOV SA-  
KEM, PROČI  
ĆE GA...

HMM... NA-  
DAM SE DA  
JE TAKO!



SAD NAM  
OSTAJE DA  
SE UPITAMO  
ŠTA UOPŠTE  
TRAŽIMO!

OTKRIĆEMO TO  
KADA BUDEMO  
STIGLI U SALT  
TAUN...



ZATO, UBRZAJ KO-  
RAK I NEMOJ ODMAH  
DA POČNEŠ SA KU-  
KNJAVOM!



POSLE PAR DANA PEŠAČENJA, TOKOM KOJIH  
SU SRELI SAMO NEKOLIKO SLUČAJNIH  
PROLAZNIKA...



...DVOJICA PRIJATELJA STIGLA SU U BLIZINU  
JEDNOG NAPUŠTENOG NASELJA...



OSEĆAM DA  
SI NAPET... ŠTA  
SE DEŠAVA? PRI-  
METIO SI NEŠTO  
ČUDNO?



NISAM... ALI  
NEŠTO NIJE U  
REDU... OSE-  
ĆAM!



I TO NIJE  
SAMO ONAJ ČU-  
DAN OSEĆAJ KOJI  
IZAZIVAJU GRADO-  
VI DUHOVA...

TJA, SPREMA  
SE NEVREME, BAREM  
ĆEMO IMATI KROV NAD  
GLAVOM KADA BUDE-  
MO KRENULI NA  
SPAVANJE!











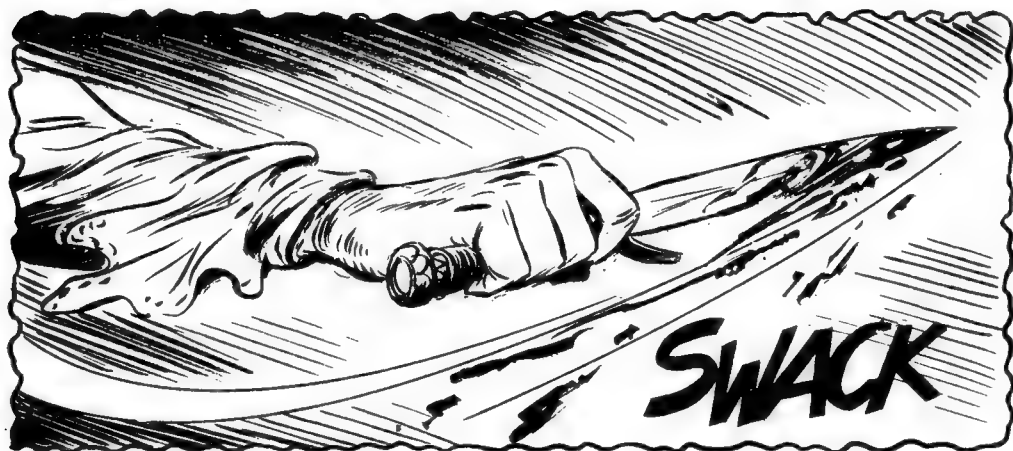














NEVREME NIJE JENJAVALO TOKOM CELE NOĆI.



SMIRILO SE TEK PRED ZORU, ŠTO SU TROJICA PRIJATELJA ISKORISTILA DA ODMAH KRENU NA PUT PREMA OBALI.



I KADA JE SUNCE VEĆ POČELO DA ZALAZI...









UBRZO POTOM, NAKON ŠTO SU UŠLI U SALUN, TROJICA PRIJATELJA SELA SU ZA JEDAN NEUPADLJIV STO...

















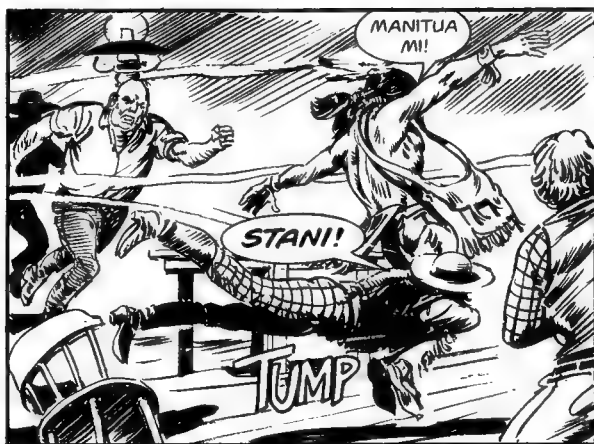
































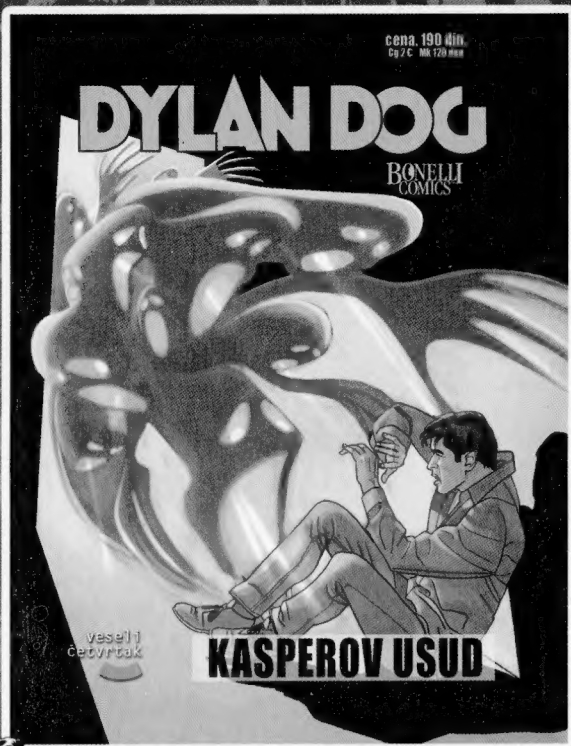
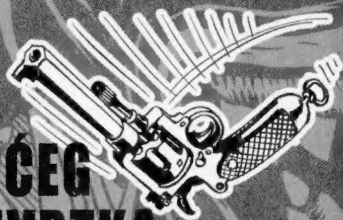


**U SLEDEĆEM BROJU:**

***Gospodar tame***



**OD  
IDUĆEG  
ČETVRTKA  
NA KIOSCIMA**

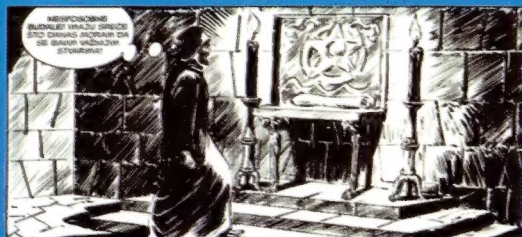


**Br. 51**





BILU JE TO LICE JEDNOG BLEDEOKOŠE.  
 ZAVLADE SE DA SE SMETA. - ONO NEMA JE  
 BILU TAMAN OBLAK, KOJI JE ZAKLANJAO  
 SUNCE. U TOMA MIRACIOM PROSTORU  
 POJAVILJIVALI SU SE KOSTURI U  
 CRVENIMA MINUDRUMI!



MI, KOJI SMO BILI **PRO-  
GANJANI I KAŽNJAVANI**  
JOŠ IZ VREMENA STAROG  
SALEMA I TAKOZVANOG  
LOVA NA VEŠTICE... SADA  
SMO MI **INKVIZICIJA!**

